

iHealth®

Wireless Scale Lite

FR Balance Connectée Lite

IT Bilancia wireless

ES Báscula Inalámbrica

DE Funkwaage von

PT Balança Wireless Scale Lite

NL Lite draadloze weegschaal

GR Wireless Scale Lite



User Manual

FR Mode d'emploi

IT Manuale dell'utente

ES Manual del Usuario

DE Bedienungsanleitung

PT Manual do utilizador

NL Gebruikershandleiding

GR Εγχειρίδιο χρήσης

INDICE

BENVENUTI	1
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	1
COMPATIBILITÀ CON DISPOSITIVI MOBILI	1
APP MOBILE	2
ACCESSO AD IHEALTH CLOUD	2
USO DELLA BILANCIA WIRELESS LITE IHEALTH	2
GESTIONE E USO DELLA BILANCIA	4
AGGIORNAMENTI SOFTWARE	4
SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO	6
INFORMAZIONI DI SICUREZZA	6
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	9
CURA E MANUTENZIONE	10
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	10
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI SULL'UNITÀ	11

BENVENUTI

Congratulazioni per la vostra nuova Bilancia Wireless Lite iHealth con tecnologia a basso consumo energetico *Bluetooth®* Smart Ready. Questa bilancia tiene traccia del vostro peso e del vostro indice di massa corporea, congiuntamente all'App gratuita "iHealth MyVitals", e vi aiuta a essere motivati e precisi nel vostro programma dietetico.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione della vostra Bilancia Wireless Lite iHealth contiene:

- 1 Bilancia wireless Lite iHealth
- 4 batterie AAA, non installate
- 1 Guida di Avvio Rapido
- 1 Manuale dell'Utente

COMPATIBILITÀ CON DISPOSITIVI MOBILI

La Bilancia Wireless Lite iHealth funziona con i dispositivi:

Dispositivi iOS, sistema versione 6.0 e superiori:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd e 4th generation)
- iPad Air e iPad Air 2
- iPad mini e iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

I dispositivi Android, sistema versione 4.0 e superiori:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II, III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8

- HTC Droid DNA

Si prega di notare che i dispositivi compatibili sono soggetti a modifiche. Per un elenco aggiornato delle compatibilità andare su www.ihealthlabs.com/support

APP MOBILE

Scansionate il codice QR e scaricate l'app gratuita "iHealth Myvitals" o scaricate direttamente l'app "iHealth Myvitals" da Google Play o App Store. Seguite le istruzioni a video per registrarvi, dunque configurate l'ID iHealth ID.



Accesso ad IHEALTH CLOUD

Dopo aver creato il iHealth ID dell'App sarà possibile accedere a un account iHealth Cloud gratis e sicuro. Visitare www.ihealthlabs.com, quindi fare clic su "Sign In" per accedere al proprio account cloud da PC o Mac utilizzando il iHealth ID.

USO DELLA BILANCIA WIRELESS LITE IHEALTH

1. Installare le batterie

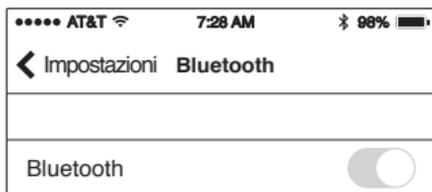
Aprire l'alloggiamento delle batterie sul lato inferiore della bilancia e installare le batterie.

2. Primo utilizzo

Per la prima pesata, seguire questi passaggi anche la bilancia e l'App siano collegate correttamente, oltre che per sincronizzare l'indicazione di data e ora per le prossime pesate.

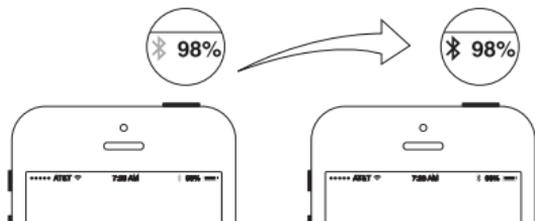
Se avete un dispositivo iOS:

❶ Attivare il *Bluetooth* sul proprio dispositivo cellulare (Impostazioni->*Bluetooth*->Attivo).



❷ Toccare la bilancia per accenderla.

❸ Lanciare l'App per avviare la connessione. L'icona *Bluetooth* si illumina e smette di lampeggiare quando la connessione è stabilita con successo. Ora la bilancia è collegata e pronta per l'operazione di pesatura.



Qualora il proprio dispositivo mobile sia un sistema Android, selezionare Impostazioni->Connessioni-> *Bluetooth* ->On, il dispositivo eseguirà una scansione della bilancia; dopo un po', "iHealth HS4Sxxxx" e "Non abbinato" verranno visualizzati sullo schermo del dispositivo . Selezionare il nome della bilancia "iHealth HS4Sxxxx" per eseguire l'abbinamento e il collegamento. Se il collegamento viene eseguito con successo, sullo schermo del dispositivo compare "Connesso".

3. La pesata successiva

Sarà quindi possibile pesarsi ogni giorno senza essere connessi al dispositivo mobile, poiché i dati vengono registrati all'interno

della bilancia e caricati sull'App alla connessione successiva. I risultati della pesata in tempo reale possono essere visualizzati nell'App se la bilancia è connessa al dispositivo cellulare e l'App è in funzione al momento della pesata. La bilancia contiene fino ad un massimo di 200 misurazioni di peso. Quando la memoria è piena, le eventuali nuove misurazioni andranno a sovrascrivere quelle più vecchie.

GESTIONE E USO DELLA BILANCIA

- La Bilancia Wireless Lite iHealth può eseguire misurazioni fino a un massimo di 181 kg.
- Per ottenere risultati ottimali, la bilancia deve essere posizionata su una superficie piatta e rigida. Le superfici morbide, quali ad esempio moquette o tappeti, potrebbero influire sulla precisione della lettura.
- La Bilancia Wireless Lite iHealth ha una funzione di spegnimento automatica per risparmiare energia. I seguenti scenari attivano la modalità di spegnimento automatico della bilancia:
 - È trascorso un minuto dal completamento dell'operazione di pesatura con esito positivo.
 - Il livello della batteria è troppo basso per eseguire una lettura precisa del peso.

AGGIORNAMENTI SOFTWARE

Di tanto in tanto, il software della bilancia viene aggiornato per migliorare le prestazioni del prodotto. Al rilascio di un aggiornamento software, nell'App compare un messaggio di notifica. Completare i seguenti passaggi per scaricare e installare l'aggiornamento:

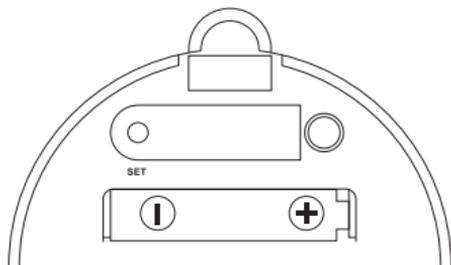
- 1 Ripetere i passaggi nella sezione "Primo utilizzo".

- ② Sull'App comparirà un messaggio di notifica, che richiede il permesso di procedere. Selezionare "Sì".
- ③ Aggiornamento in corso. Vedrete un cursore sul display della bilancia si sposta da sinistra a destra. La bilancia visualizza "0.0" quando l'aggiornamento è completo.

Guida alla risoluzione dei problemi - Aggiornamento software

Qualora l'aggiornamento software non vada a buon fine, si potrebbe verificare una delle seguenti situazioni:

1. Nell'area display compare un messaggio di errore: "Er 10". In questo caso, il software della bilancia tornerà automaticamente alle impostazioni di fabbrica. La bilancia conta fino a 100 e poi torna a 0.0. Questo passaggio non richiede alcuna azione da parte dell'utente. Quando la bilancia ha completato il conteggio fino a 0.0, eseguire nuovamente i passaggi 1-2 per riavviare l'aggiornamento software.
2. Il conteggio da 1 a 100 si blocca e smette di avanzare. Riavviare la bilancia premendo il tasto "Set" sul retro della bilancia vicino allo scomparto della batteria. Quindi, tenerlo premuto per 8 secondi.



SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

1. Nome del prodotto: Wireless Scale Lite
2. Modello: HS4S
3. Classificazione: alimentata internamente
4. Dimensioni: 13.8" x 13.8" x 1.1" (350 mm x 350 mm x 28.5 mm)
5. Peso: circa 2500 g
6. Metodo di misurazione: misurazione elettronica totalmente automatica
7. Alimentazione: 4x1.5V --- batterie AAA
Durata di vita della batteria: circa 3 mesi con due utilizzi al giorno
8. Intervallo di misurazione:
Peso corporeo: 5 kg~180 kg
9. Precisione:
Peso corporeo: ± 1.1 lb / 0.5 kg (5 kg~50 kg);
 $\pm 1\%$ (50 kg~180 kg);
10. Temperatura di funzionamento: HS4: 41°F~104°F (5°C~40°C)
11. Umidità di funzionamento: HS4: 20 - 85% RH
12. Pressione ambientale per il funzionamento: 86~106 kPa
13. Temperatura di stoccaggio e trasporto: -4°F~131°F(-20°C~55°C)
14. Umidità di stoccaggio e trasporto: $\leq 90\%$ RH
15. Pressione ambientale per lo stoccaggio: 50~106 kPa
16. Risoluzione bilancia: 0.2lb/0.1kg

Nota: Queste specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere tutte le informazioni nel manuale dell'utente e l'eventuale documentazione aggiuntiva nella confezione prima di mettere in funzione l'unità.

1. Stare in piedi sulla bilancia, stando fermi il più possibile, fino a che il risultato non compare sul display.
2. ⚠ Non stare sui bordi della bilancia, poiché si potrebbe cadere o influenzare la precisione della misurazione.
3. ⚠ Non usare la bilancia su un pavimento bagnato con mattonelle, poiché si potrebbe scivolare e cadere.
4. ⚠ Accertarsi che la superficie della bilancia sia pulita e asciutta prima di salirci sopra, per evitare eventuali cadute.
5. ⚠ Trattare la bilancia con cura. Non farla cadere e non saltarci sopra. La bilancia è stata progettata per salirci sopra per la misurazione; qualsiasi altro uso o abuso potrebbe rompere i sensori elettrici, provocare lesioni o generare misurazioni errate.
6. ⚠ Non immergere mai la bilancia in acqua. Pulire la superficie con un panno umido.
7. Non usare la bilancia su superfici irregolari o morbide, quali ad esempio moquette o tappeti, durante l'operazione di pesatura. Ciò potrebbe generare misurazioni poco affidabili.
8. Per evitare danni derivanti da perdite che fuoriescano dalle batterie, estrarre le batterie se si prevede di non usare la bilancia per un periodo di 3 mesi o superiore.
9. Non usare o conservare vicino a forti campi magnetici, quali ad esempio forni a microonde.
10. La bilancia potrebbe comportarsi in modo anomalo se conservata o usata al di fuori degli intervalli di temperatura e umidità indicati nella sezione "Specifiche tecniche".
11. Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:
 - ❶ questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
 - ❷ questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un

funzionamento indesiderato.

12. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da iHealth Lab Inc. invalidano la garanzia dell'utente per questa strumentazione.

NOTA: questo dispositivo è stato testato e ritenuto conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, conforme alla Sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti al fine di fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in un'installazione di tipo residenziale. Il dispositivo genera, usa e può emanare energia di frequenze radio e, se non è installato correttamente e utilizzato conformemente alle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è tuttavia garantita l'assenza di interferenze in un'installazione specifica. Laddove questo apparecchio provochi interferenze dannose che disturbino la ricezione radiotelevisiva (per accertarsene, è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchio), si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza eseguendo una o più delle operazioni riportate di seguito:

- Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna ricevente;
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore;
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

13.  Questo dispositivo è conforme agli standard Industry Canada licence-exempt RSS. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- ❶ il dispositivo non può causare interferenze fastidiose e
- ❷ deve essere in grado di accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

14.  Conformemente alle normative di Industry Canada, il trasmettitore radio può funzionare solo con un'antenna di un determinato tipo e un guadagno massimo (o inferiore) approvato per il trasmettitore da Industry Canada. Per ridurre le potenziali interferenze radio verso altri utenti, il tipo di antenna e il guadagno devono essere scelti in modo tale che la potenza radiata isotropicamente equivalente non sia superiore a quella necessaria per un buon esito della comunicazione.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
L'icona <i>Bluetooth</i> sul display della bilancia non smette di lampeggiare.	La connessione <i>Bluetooth</i> non è andata a buon fine.	Accertarsi che il <i>Bluetooth</i> sia attivato, che la bilancia sia accesa e che l'App sia in funzione. Riavviare il dispositivo cellulare e riprovare.
Sulla bilancia compare "Lo".	Il livello della batteria è basso.	Sostituire le batterie.
Il display della bilancia indica "Er 0."	Non è stato possibile iniziare la bilancia.	Rimuovere le batterie, attendere un minuto, quindi re-installarle.
Il display della bilancia indica "Er 1."	È stato superato il peso massimo.	Il peso massimo consentito è di 400lb/180 kg.
Il display della bilancia indica "Er 2."	La bilancia non riesce ad eseguire una lettura definita.	1. Lasciare che la bilancia si spenga completamente prima di riprovare. 2. Mettere i piedi al centro della piattaforma di vetro e restare immobili.
Il display della bilancia indica "Er 4."	Errore di connessione <i>Bluetooth</i> .	Resettare la connessione <i>Bluetooth</i> spegnendola e riaccendendola.
Il display della bilancia indica "Er 9."	Errore di accesso alla memoria della bilancia.	Rimuovere le batterie, attendere un minuto, quindi re-installarle.
Il display della bilancia indica "Er10"	Errore di aggiornamento software.	Consultare la sezione "Aggiornamento software" per le relative istruzioni.

CURA E MANUTENZIONE

1. Evitare temperature elevate e irradiazioni.
2. Se la bilancia è conservata vicino a un punto di congelamento, lasciare che raggiunga la temperatura ambiente prima di usarla.
3. Non cercare di smontare la bilancia.
4. Togliere le batterie se si prevede di non usare la bilancia per 3 mesi o più.
5. Pulire la bilancia con un panno soffice umido. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi; non immergerla mai in acqua.
6. Il dispositivo manterrà le sue funzioni di sicurezza e le sue prestazioni per almeno 3.000 misurazioni.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

iHealth Lab, Inc. ("iHealth ") garantisce il dispositivo iHealth (il "Prodotto"), e solo il Prodotto, da difetti di materiale e manodopera in normali condizioni d'uso per un periodo di un anno (365 giorni) dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale ("Periodo di Garanzia"). Ai sensi della presente Garanzia Limitata, qualora dovesse emergere un difetto e iHealth riceva un reclamo valido durante il Periodo di Garanzia relativamente al Prodotto, a sua discrezione ed entro i limiti concessi per legge, iHealth provvederà a (1) riparare il Prodotto servendosi di componenti sostitutivi nuovi o rigenerati o (2) sostituire il Prodotto con uno nuovo o rigenerato. In caso di difetti, nei limiti concessi per legge, questi sono gli unici ed esclusivi rimedi. Potete consultare le nostre disposizioni sui resi e sulla garanzia sul nostro sito web: www.ihealthlabs.com.

Prodotto per iHealth Lab, Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 www.ihealthlabs.com

Prodotto in Cina

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI SULL'UNITÀ



Consultare il Manuale dell'Utente



Avvertenza



Riciclare, ove possibile. I prodotti elettrici di scarto non vanno smaltiti con i normali rifiuti domestici. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per suggerimenti in merito alle modalità di riciclo.



Produttore



Mantenere asciutto



Con la presente, [iHealth Lab Inc.], dichiara che questo [HS4S LITE] è in conformità con i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità della Direttiva 1999/5/EC possono essere scaricati dal seguente link:
<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

I logo associati a *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di *iHealth Lab Inc.* è consentito da licenza.

Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.